

от 01.06.2018

### Прайс-лист

	Цена* за перевод 1 учетной переводческой страницы** С языка	Цена* за перевод 1 учетной переводческой страницы** НА язык
<b>Европейские языки</b>		
Английский	270	290
Немецкий	320	340
Французский	320	340
Итальянский	340	360
Испанский	340	360
Польский	320	340
Болгарский	320	340
Сербский	370	390
Боснийский	370	390
Хорватский	370	390
Черногорский	370	390
Словацкий	370	390
Чешский	370	390
Албанский	640	690
Греческий	370	390
Венгерский	440	490
Латышский	440	490
Литовский	440	490
Словенский	440	490
Португальский	540	590
Нидерландский	660	690
Датский	660	690
Норвежский	660	690
Эстонский	660	690
Финский	660	690
Шведский	660	690
<b>Языки стран СНГ</b>		
Украинский	200	220
Румынский	340	360
Белорусский	390	420
Армянский	390	420
Казахский	390	420
Узбекский	390	420
Грузинский	440	480
Таджикский	440	480
Туркменский	440	480
Киргизский	440	480
Азербайджанский	420	440

<b>Восточные языки</b>		
Турецкий	420	440
Иврит	570	590
Арабский	570	590
Китайский	570	590
Корейский	740	790
Японский	740	790
Вьетнамский	790	840
Хинди	по договоренности, но не менее 1000 руб за 1800 знаков с пробелами	
Бенгальский		
Непальский		
Индонезийский		
Малайский		
Монгольский		
Афганский (Пушту)		
Афганский (Дари)		
Персидский (Фарси)		
Тайский		
Лаосский		
<b>Древние языки</b>		
Латынь	а также многие другие, стоимость по договоренности, но не менее 1000 руб за 1800 знаков с пробелами	
Древнегреческий		
Старотатарский		
Староузбекский		
Старорусский		
<b>Редкие языки и диалекты</b>		
Телугу, тамильский, маратхи, кхмерский, тагальский, амхарский, бирманский, тагальский, урду, фламандский, каталонский, исландский, македонский, африкаанс, балийский, гавайский, идиш, конго	а также многие другие редкие языки и диалекты, стоимость по договоренности	

\*Цены указаны в российских рублях, по запросу клиентов предоставляем цены в USD, EUR или другой валюте. Под учетной переводческой страницей понимается страница перевода, выполненного в текстовом редакторе MICROSOFT WORD, объем которой составляет 1800 знаков с пробелами. Подсчет итогового количества страниц производится по знакам того языка, на который производился перевод (исключение составляют иероглифические языки).

\*\*По запросу клиентов предоставляем стоимость в расчете на 1000 знаков с пробелами или в расчете за слово.

\*\*\*О наличии других языков, не включенных в прайс-лист, уточняйте у наших менеджеров.

Стоимость перевода также зависит от:

- **Уровня «срочности» заказа.** При необходимости выполнения перевода в срочном режиме, цена перевода увеличится. Наценка может составлять от 10 до 100%, в зависимости от срока и сложности перевода.

- **Формата, в котором предоставляется материал на перевод.** Зачастую приходится переводить не обычные .doc, .txt или .pdf-файлы, а разнообразные экзотические форматы, например языковые файлы



Freelance Project  
Management

ул. Ленина, 159, офисы 1, 2  
Таганрог, 347900  
(+7 8634) 36-38-15  
order@f-pm.ru

интерфейсов сайтов или программ, или даже сканированные изображения рукописных страниц. Но наши переводчики не программисты и не графологи, они знают лишь одну профессию, но знают её на «отлично». И чем сложнее будет вычлнить или распознать целевой текст, тем дороже будет стоить перевод.

- **Языковой пары.** Если перевод осуществляется с одного иностранно языка на другой, то ставки, соответственно, складываются: перевод с иностранного языка исходника на русский язык + перевод с русского языка на требуемый иностранный язык. Это правило действует не всегда, потому что наши переводчики зачастую владеют сразу несколькими языкам, и готовы работать не по двойной, а по специальной ставке, которая, соответственно, ниже.

- **Объема перевода.** Минимальная стоимость заказа — одна учетная переводческая страница. В случае, если объем заказа составляет более 50 страниц, возможны скидки.

*В любом случае, мы всегда готовы выслушать и обсудить Ваше предложение по ценам. Обратитесь к нашим менеджерам, и мы обязательно найдем общий язык!*

С уважением,

Ответственное бюро переводов Freelance Project Management

Менеджер по переводам Татьяна Нестерова:

 [tatyana\\_fpm](https://t.me/tatyana_fpm)  
[nesterova.t@f-pm.ru](mailto:nesterova.t@f-pm.ru)

Внеурочный менеджер по переводам Анна Серобаба:

 [anna\\_fpm](https://t.me/anna_fpm)  
[serobaba.a@f-pm.ru](mailto:serobaba.a@f-pm.ru)

Менеджер по переводам Елена Кобцова:

 [helena\\_fpm](https://t.me/helena_fpm)  
[kobtsova.e@f-pm.ru](mailto:kobtsova.e@f-pm.ru)

Менеджер по вопросам нотариального заверения переводов Анна Руденко:

 [anna.ru.fpm](https://t.me/anna.ru.fpm)  
[rudenko.a@f-pm.ru](mailto:rudenko.a@f-pm.ru)

Администратор Мария Радченко:

 [fpm-manager](https://t.me/fpm-manager)  
[radchenko.m@f-pm.ru](mailto:radchenko.m@f-pm.ru)

Руководитель FPM  
Егоренко Антон Юрьевич:  
[chief@f-pm.ru](mailto:chief@f-pm.ru)